# VERORDENING (EEG) Nr. 162/74 VAN DE COMMISSIE

van 18 januari 1974

**houdende vaststelling van de voorwaarden voor de indeling van sommige soorten bevroren rundvlees onder post 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) van het gemeenschappelijk douanetarief**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 187/73 (2), en met name op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de invoer in de Gemeenschap van bepaalde aanbiedingsvormen van rundvlees aanzienlijk is toegenomen ; dat deze produkten zijn omschreven in artikel 5, sub 6, van Verordening (EEG) nr. 2260/73 van de Commissie van 17 augustus 1973 betreffende de vaststelling van de gegevens voor de berekening van de heffing voor bepaalde soorten bevroren rundvlees (3), bij welke verordening hiertoe tevens een onderverdeling van het gemeenschappelijk douanetarief is ingesteld ;

Overwegende dat de identificatie van deze aanbiedingsvormen in bevroren toestand echter moeilijk is ; dat de indeling ervan onder de onderverdeling 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) van het gemeenschappelijk douanetarief afhankelijk wordt gesteld van het overleggen van een passend bewijs ; dat de opstelling van een certificaat door de bevoegde instanties van de exporterende landen de indeling in bedoelde onderverdeling mogelijk kan maken ;

Overwegende dat aan het stelsel van certificaten bepalingen moeten worden verbonden die het enerzijds mogelijk maken zich, onverminderd de controle door de douane, ervan te overtuigen dat het produkt in overeenstemming is met de omschrijving voorkomende in Verordening (EEG) nr. 2260/73, en dat anderzijds dit stelsel bepalingen moet bevatten die de best mogelijke waarborgen bieden tegen vervalsingen ;

Overwegende dat bij een onderzoek van de uitvoervoorschriften van bepaalde derde landen is gebleken dat de in bijlage II van deze verordening vermelde instanties voldoen aan de eisen gesteld ten aanzien van de door hen afgegeven certificaten ;

Overwegende dat met de bepalingen van deze verordening niet vooruit wordt gelopen op de communautaire bepalingen van de veterinaire wetgevingen alsmede van de wetgevingen inzake levensmiddelen en die bedoeld zijn ter bescherming van de gezondheid van mensen en dieren en ter vermijding van vervalsingen en fraudes ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De indeling van bevroren rundvlees, (als „crops", „chucks and blades" en „briskets" aangeduide delen) afkomstig uit derde landen onder de onderverdeling 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) van het gemeenschappelijk douanetarief wordt afhankelijk gesteld van het overleggen van een certificaat van echtheid dat beantwoordt aan de in de onderhavige verordening gestelde eisen.

*Artikel 2*

1. Het certificaat wordt opgesteld overeenkomstig het modelformulier, dat vermeld is in de bijlage I van de onderhavige verordening. Het formaat van het certificaat is ongeveer 21 cm × 30 cm. Het voor het origineel te gebruiken papier moet geel zijn.

2. Het certificaat wordt gemerkt met een volgnummer, waarachter de nationaliteitskenletter(s) van de instantie van afgifte wordt (worden) vermeld. Dit volgnummer moet vermeld worden op de colli(s) waarop dit betrekking heeft.

*Artikel 3*

Het certificaat wordt ingevuld, hetzij met de schrijfmachine, hetzij met de hand. In dat laatste geval moet het met inkt en in blokletters worden ingevuld. Het kan bovendien worden opgesteld in de taal of talen van het exporterende land.

*Artikel 4*

Het certificaat moet aangeboden worden aan de douane-autoriteiten van de importerende Lid-Staat samen met de andere documenten die dienen voor de inklaring van de produkten waarop het certificaat betrekking heeft.

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 23.
(3) PB nr. L 233 van 21. 8. 1973, blz. 10.

*Artikel 5*

Een certificaat is slechts geldig indien het behoorlijk is geviseerd door een instantie vermeld in de bijlage II opgenomen lijst.

Het certificaat is behoorlijk geviseerd wanneer het de plaats en datum van afgifte vermeldt en wanneer het is voorzien van de stempel van de instantie van afgifte.

*Artikel 6*

1. Een instantie van afgifte kan slechts op de in artikel 5 bedoelde lijst voorkomen indien :

a) zij als zodanig door het exporterende land is erkend ;

b) zij zich verplicht de op de certificaten voorkomende vermeldingen te verifiëren ;

c) zij zich verplicht de Commissie en de Lid-Staten desgevraagd alle dienstige en noodzakelijke inlichtingen te verschaffen om de beoordeling van de op de certificaten voorkomende gegevens mogelijk te maken.

2. De lijst wordt herzien wanneer de in lid 1, sub a), gestelde voorwaarde niet langer is vervuld of wanneer een instantie van afgifte niet voldoet aan een van de verplichtingen die zij op zich heeft genomen.

*Artikel 7*

De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen voor de controle op de goede werking van het bij deze verordening ingestelde stelsel van certificaten.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1974.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 18 januari 1974.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

*BILAG I — ANHANG I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I*

**CERTIFIKAT OM ÆGTHED**
**ECHTHEITSZEUGNIS**
**CERTIFICATE OF AUTHENTICITY**
**CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ**
**CERTIFICATO DI AUTENTICITÀ**
**CERTIFICAAT VAN ECHTHEID**

N° de série et sigle de nationalité

**for frosset spiseligt kød af tamkvæg, udskæringer benævnt »crop«, »chuck and blade« og »brisket«**
**für Fleisch von Hausrindern, gefroren, als „crops", „chuck and blade" und „brisket" gezeichnete Teilstücke**
**for frozen meat, for human consumption, of domestic bovine animals, crop, chuck and blade and brisket cuts**
**pour viande comestible de l'espèce domestique congelée, découpes de quartiers avant et de poitrines dites australiennes**
**per carni commestibili, della specie bovina domestica, congelate, tagli di quarti anteriori e di punta di petto, detti « crop », « chuck and blade » e « brisket »**
**voor eetbaar vlees van runderen, van huisdieren, bevroren, als „crops", „chucks and blades" en „briskets" aangeduide delen**

| | | |
|---|---|---|
| **af underposition** | | **i den fælles toldtarif** |
| **der Tarifstelle** | | **des Gemeinsamen Zolltarifs** |
| **of subheading** | **02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb)** | **of the Common Customs Tariff** |
| **de la sous-position** | | **du tarif douanier commun** |
| **della sottovoce** | | **della tariffa doganale comune** |
| **van onderverdelig** | | **van het gemeenschappelijk douanetarief** |

Den kompetente myndighed / Die zuständige Stelle / The competent authority / L'autorité compétente / L'autorità competente / De bevoegde autoriteit

certifikat om at det frosne oksekød beskrevet nedenfor svarer nøjagtigt til definitionerne i suppl. bestemmelse M i kapitel 2 i den fælles toldtarif (1)

bescheinigt, daß das nachstehend bezeichnete Rindfleisch den Begriffsbestimmungen der Zusätzlichen Vorschrift M zu Kapitel 2 des Gemeinsamen Zolltarifs entspricht (1)

certifies, that the cattle meat as described below corresponds to the additional note M to Chapter 2 of the Common Customs Tariff (1)

certifie que la viande bovine congelée décrite ci-dessous correspond aux définitions figurant dans la note complémentaire M du chapitre 2 du tarif douanier commun (1)

certifica che la carne bovina congelata descritta qui sotto corrisponde alle definizioni che figurano nella nota complementare M del capitolo 2 della tariffa doganale comune (1)

bevestigt dat het hieronder omschreven rundvlees overeenkomt met de definities welke zijn opgenomen in de aanvullende aantekening M van het hoofdstuk 2 van het gemeenschappelijk douanetarief (1)

| | |
|---|---|
| Sted og dato for udstedelsen | Den udstedende myndigheds stempel |
| Ort und Datum der Ausstellung | Stempel der ausstellenden Stelle |
| Place and date of issue | Stamp of issuing agency |
| Lieu et date d'émission | Cachet de l'organisme émetteur |
| Luogo e data di emissione | Timbro dell'organismo emittente |
| Plaats en datum van afgifte | Stempel van het met afgifte belaste bureau |

Forbeholdt det importerende medlemslands toldmyndigheder
Vermerke der Zollbehörde des einführenden Mitgliedstaats
Reserved for the customs authorities of the Member State of importation
Case réservée aux autorités douanières de l'État membre importateur
Riservato alle autorità doganali dello Stato membro importatore
Bestemd voor de douane-autoriteiten van de Lid-Staat van invoer

| Kolli / Sendung / Packages / Colis / Colli / Colli | | Vægt / Gewicht / Weight / Poids / Peso / Gewicht | | |
|---|---|---|---|---|
| Antal og art | Mærker og numre | brutto | netto | Bemærkninger |
| Anzahl und Art | Zeichen und Nummern | brutto | netto | Bemerkungen |
| Number and nature | Marks and Numbers | gross | net | Observations |
| Nombre et nature | Marques et numéros | brut | net | Observations |
| Numero e spezie | Marche e numeri | lordo | netto | Osservazioni |
| Aantal en aard | Merken en nummers | bruto | netto | Opmerkingen |
| | | kg | kg | |
| | | | | |

(1) Supplerende bestemmelse M i kapitel 2 i den FTT :

»M. a) Som udskæringer benævnt »crop« og »chuck and blade« (pos. 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) betragtes rygstykker af forfjerdinger, som fremkommer ved et lige snit efter en linie gennem det første ribbens fæstelse på brystbenet til mellemgulvsbøjningen på det tiende ribben, med mindst 4 og højst 10 ribben, således at udskæringerne omfatter øverste del af boven ;

b) som udskæringer benævnt »brisket« (pos. 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) betragtes bugdelen af forfjerdingen med brystpunkt, midten af brystet, af slaget eller en del af slaget«.

(1) Zusätzliche Vorschrift M zu Kapitel 2 des GZT :

„M. a) „crops" und „chucks and blades" bezeichnete Teilstücke im Sinne der Tarifstelle 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) das Rückenstück des Vorderviertels einschließlich des oberen Teils der Schulter, das bei einem geraden Schnitt durch den Berührungspunkt der ersten Rippe mit der Brustbeinspitze und dem Ansatzpunkt des Zwerchfellpfeilers bei der 10. Rippe anfällt, mit mindestens vier und höchstens zehn Rippen ;

b) als „briskets" bezeichnete Teilstücke im Sinne der Tarifstelle 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb) gilt der untere Teil des Vorderviertels mit Brustspitze, Brustmitte und Querrippe."

(1) Additional note M to Chapter 2 of the CCT :

'M. a) "Crop" and "chuck and blade" cuts ; for the purposes of subheading 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), the dorsal part of the forequarter, including the upper part or the shoulder, obtained by a cut along a straight line through the point where the first rib joins the first sternal segment to the point of reflection of the diaphragm on the tenth rib with a minimum of four ribs and a maximum of ten ribs ;

b) "Brisket" cut for the purposes of subheading 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), the lower part of the forequarter comprising the brisket navel end and brisket point end'.

(1) Note complémentaire M du chapitre 2 du TDC :

« M. a) comme découpes de quartiers avant dites australiennes au sens de la sous-position 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), les parties dorsales du quartier avant y compris la partie supérieure de l'épaule, obtenues par une coupe droite suivant un plan passant par le le point de jonction de la première côte avec le premier segment de l'os de la poitrine au point de réflection du diaphragme situé sur la dixième côte avec au minimum 4 côtes et au maximum 10 côtes ;

b) comme découpe de poitrine dite australienne au sens de la sous-position 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), la partie inférieure du quartier avant comprenant la pointe de poitrine, le milieu de poitrine et le tendron ».

(1) Nota complementare M del capitolo 2 della TDC :

« M. a) come tagli di quarti anteriori detti « crop » e «chuck and blade», ai sensi della sottovoce 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), le parti dorsali del quarto anteriore inclusa la parte superiore della spalla ottenuto mediante un taglio diritto secondo un piano che passa dal punto di congiunzione della prima costola con il primo segmento dell'osso del petto al punto di riflessione del diaframma situato sulla decima costola con un massimo di dieci costole ed un minimo di quattro costole ;

b) come tagli di punta di petto detti « brisket », ai sensi della sottovoce 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), la parte inferiore del quarto anteriore comprendente la punta di petto, il centro e le cartilagini all'estremità del petto. »

(1) Aanvullende aantekening M van het hoofdstuk 2 van het G.D.T. :

„M. a) als „crops" en „chuck and blades" aangeduide delen, bedoeld bij onderverdeling 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), de tot de rug behorende gedeelten van de voorvoet met inbegrip van het bovenste gedeelte van de schouder, die verkregen worden bij versnijding in een dwarsvlak, gaande van het verbindingspunt tussen de eerste rib en het eerste borstbeensegment naar het terugslagpunt van het middenrif bij de tiende rib, met ten minste vier en ten hoogste tien ribben ;

b) als „brisket" aangeduid deel, bedoeld bij onderverdeling 02.01 A II a) 2 dd) 22 bbb), het onderste gedeelte van de voorvoet, omvattende de puntborst, de borst en de naborst."

*BIJLAGE II*

| Derde landen | Instelling belast met de afgifte | |
|---|---|---|
| | Benaming | Plaats van vestiging |
| Argentinië | Junta Nacional de Carnes | San Martin 459<br>Buenos Aires |
| Australië | Australian Meat Board | 30, Grosvenor Street,<br>Sydney |
| Nieuw Zeeland | New Zealand Meat<br>Producers Board | Massey House,<br>Lambton Quay,<br>Wellington |
| Uruguay | Direction de l'industrie animale du ministère de l'élevage et de l'agriculture | 892, rue Colonia,<br>Montevideo |